

## Quick Reference Guide

### راهنمای استفاده سریع

## —HPLaser 870M—

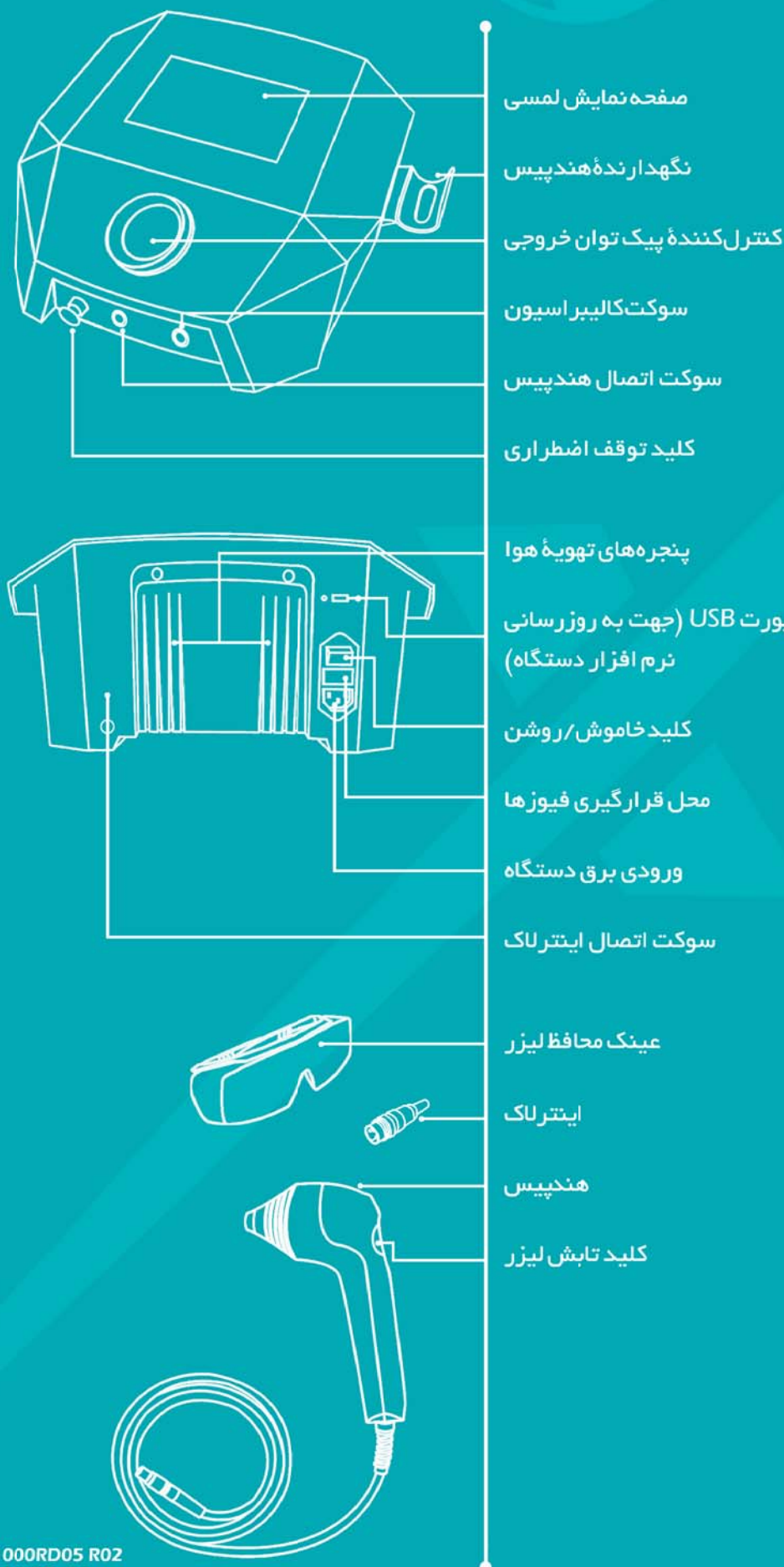
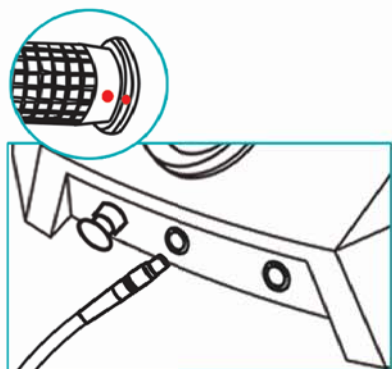
## راه اندازی

هندپیس را به سوکت آن در جلوی دستگاه متصل کنید.

اینترلاک را به سوکت آن در پشت دستگاه متصل کنید.

اطمینان حاصل کنید که کلید توقف اضطراری در حالت فشرده نباشد، سپس کابل برق را به دستگاه متصل کنید و کلید خاموش/روشن را در حالت روشن قرار دهید.

پس از نمایش صفحات بارگذاری، مدتی برای بارگذاری کامل برنامه صبر کنید تا صفحه‌ای برای وارد کردن Password نمایش یابد. پسورد پیش فرض "۰۰۰۰" را وارد نمایید، سپس گزینه OK را انتخاب کنید تا صفحه Home نمایش یابد.



# شروع درمان

## استفاده از پروتکل‌های درمانی

در صفحه Home، ابتدا گزینه Body Parts، سپس کلید یکی از نواحی بدن و پس از آن، نام پروتکل مدنظر را از لیست انتخاب نمایید.

در صفحه Therapy، کلید Start را فشار دهید تا خروجی در حالت آماده به کار قرار گیرد؛ در این حالت، علامت زرد رنگی که نشانگر وضعیت آماده به کار است، به صورت چشمک‌زن در صفحه ظاهر می‌شود، پس از آن برای تایید شدن پرتو لیزر، کلید روی هندپیس را لمس کنید؛ در این زمان، آلارم هشدار پخش می‌شود و علامت قرمز رنگ هشدار تابش لیزر نیز به صورت چشمک‌زن در صفحه نمایش می‌یابد. مادامی که دست خود را روی کلید نگه داشته اید، پرتو لیزر تابیده می‌شود؛ اما به محض رها کردن کلید، تابش لیزر قطع و خروجی مجدداً در حالت آماده به کار قرار می‌گیرد.

برای مشاهده لیست تمام پروتکل‌های دستگاه به ترتیب حروف الفبا، در صفحه Home گزینه Clinical Protocols را انتخاب کنید




## درمان با پارامترهای دلخواه

در صفحه Home گزینه Manual Operation را انتخاب کنید؛ در صفحه‌ای که باز شد، می‌توانید مقدار هر یک از پارامترها را به دلخواه خود تنظیم و درمان را انجام دهید.

برای تنظیم پیک توان لیزر، علاوه بر کلید لمسی Peak Power در صفحه Therapy، می‌توانید از کنترل‌کننده چرخشی روی بدنه دستگاه نیز استفاده نمایید.

## نکات کاربردی

هر ماه به طور منظم، تست کالیبراسیون را در قسمت "Settings/Handpiece/Calibration Test" انجام دهید تا از کالیبره بودن توان خروجی اطمینان یابید.

برای مشاهده توضیحات تکمیلی پروتکل‌ها، آیکون  را در صفحه Therapy انتخاب کنید. در قسمت  Information، توضیحات تکمیلی پروتکل‌ها و در قسمت  Placement تصاویری از ناحیه درمان وجود دارد.

در صورت نیاز به بررسی آناتومی ناحیه درمان، در قسمت Help گزینه Anatomy Library را انتخاب کنید.

# موارد ایمنی

برای جلوگیری از آسیب به چشم، درمانگر و بیمار هر دو باید در طول درمان از عینک محافظ لیزر استفاده کنند.

در مواقع خطر، برای توقف سریع خروجی از کلید توقف اضطراری روی بدنه دستگاه استفاده کنید.

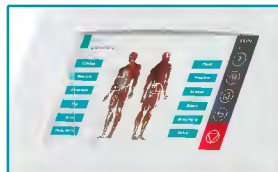
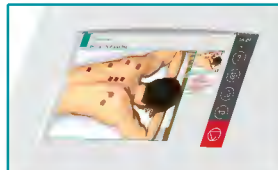
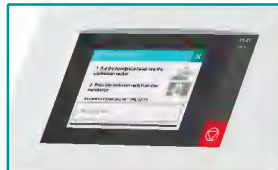
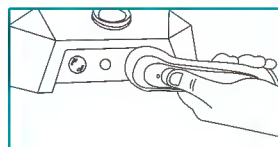
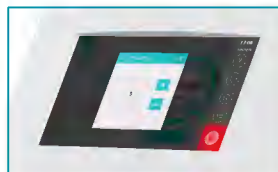
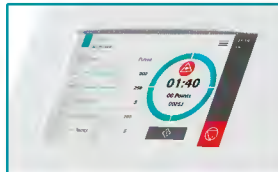
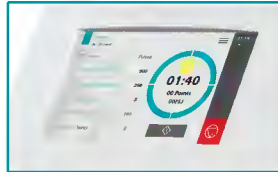
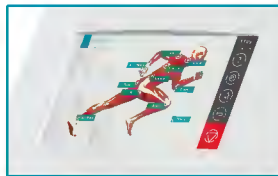
در صورت مشاهده پیغام Over Temperature درمان را متوقف کنید و مدتی صبر کنید تا دمای دیود لیزر کاهش یابد و به حالت عادی بازگردد.

در صورت نیاز جهت جلوگیری از استفاده دستگاه توسط افراد غیرمجاز، اینترلاک را از دستگاه جدا کنید.

حین درمان احتیاط‌های لازم را رعایت کنید تا از بروز خطرات احتمالی مثل آسیب به چشم یا آسیب حرارتی به بافت جلوگیری نمایید.

## موارد منع استفاده

- قلب و نواحی اطراف آن در بیماران با مشکل قلبی
- نواحی حساس به نور
- نواحی عفونی
- بافت‌های در حال خونریزی
- تابش به چشم
- بافت‌های غده‌ای (مثل تیروئید، بیضه، تخمدان و ...)
- صفحات رشد در کودکان
- التهاب حاد
- تومورها و نواحی مشکوک به بدخیمی
- بارداری





## Quick Reference Guide

### HPLaser 870M

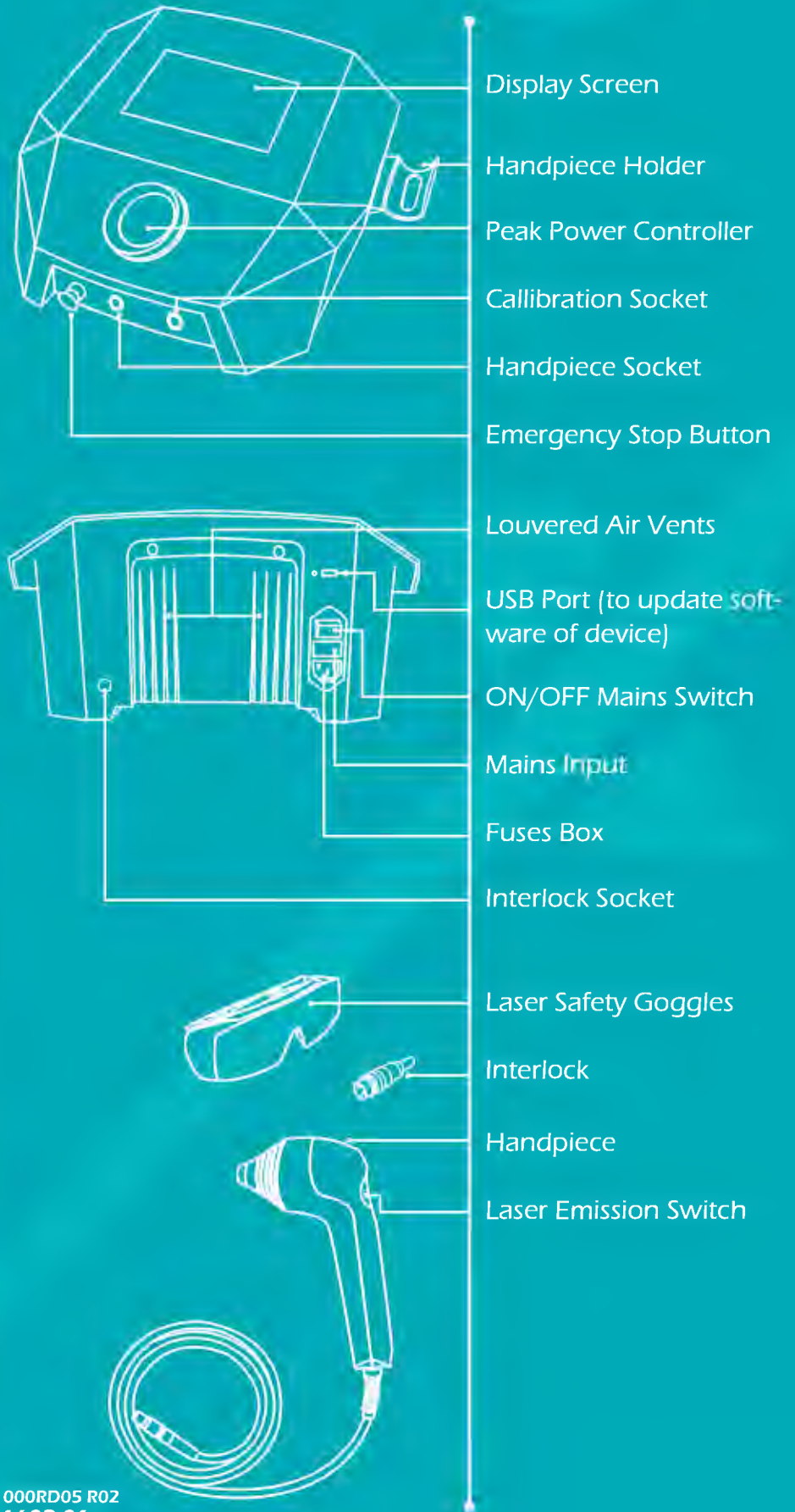
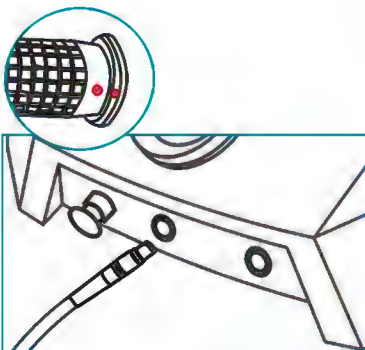
## Installation

Connect the Handpiece to its socket in the foreside of device.

Connect the Interlock to its socket in the backside of device.

Make sure that Emergency Stop Button is not pushed. Next, connect the power cable to the mains input; After that, put the ON/OFF mains switch on the ON mode.

After turning the device on, wait awhile so that the program loads completely and the password request page turns up. Insert the default password, i.e. "0000", and tap OK so that the Home Page appears.



## Safety Notes

- Patient and therapist in addition to all people in the room must wear Laser Safety Goggles to avoid eye injury.
- In case of hazard, use the emergency stop button to quickly stop the output.
- If the message "Over Temperature" pops up, stop the therapy and wait awhile until the temperature of the laser diode is reduced. When reached permissible temperature, continue your therapy again.
- Detach the Interlock from the device to prevent unallowed people from operating the device.
- During the therapy, consider the essential cautions to prevent the probable hazards like eye injury and skin thermal damage from occurring.

## Contraindications

- Patients with an implanted neurostimulation device
- Heart and its surroundings in patients with heart disease
- Areas sensitive to light
- Infected areas
- Bleeding tissues
- Over or applied to the eyes
- Gland tissues (such as thyroid, testes, ...)
- Children's growth plate
- Acute inflammation
- Tumors and areas suspected of malignancy
- Pregnancy
- Over areas injected with steroids in the past 2-3 weeks
- Over areas of active hemorrhage
- Over the neck (thyroid or carotid sinus region) or chest (vagus nerve or cardiac region of the thorax)
- Treatment over sympathetic ganglia.
- For symptomatic local pain relief unless etiology is established or unless a pain syndrome has been diagnosed Over or near bone growth centers until bone growth is complete.
- Over the thoracic area if the patient is using a cardiac pacemaker

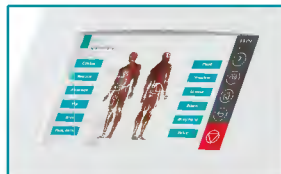
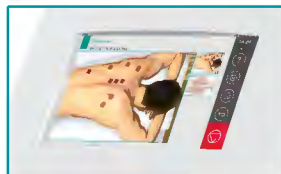
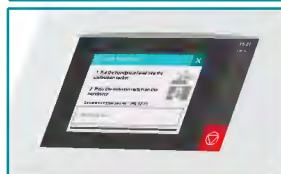
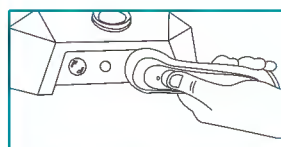
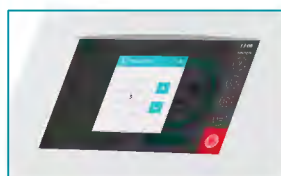
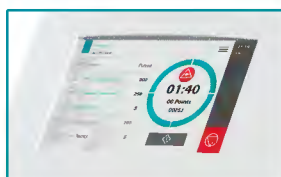
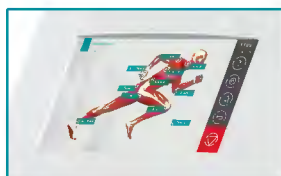
## Start a treatment

### Using predefined protocols

In the Home Page, choose Body Parts option at first, and thereafter choose an area of body, and then select the name of your desired protocol, from the list.

In the Therapy page, tap the start button so that the output goes into ready mode. In this state, a flashy yellow sign, indicating the ready-to-operate mode, will appear on the screen. Following that, the laser may be activated by pressing the switch on the Handpiece; at this stage, the warning alarm will play and the flashy red sign will appear on the screen. By releasing the switch on the Handpiece, laser emission will stop and output goes into ready-to-operate mode again.

In order to access the list of all protocols sorted alphabetically, tap the "Clinical Protocols" button at the Home page.



### Using your desired parameters

If you intend to perform a therapy using arbitrary parameters, choose Manual Operation in the Home Page. Next, adjust the value of any parameter as you wish, in the Therapy page.

The Peak Power of Laser could be adjusted either by touching "Peak Power" button on the Therapy page or turning the Peak Power Controller on the device's case.

## Practical Notes

- Execute the calibration test every month to make sure of the authenticity and accuracy of the output.
- To get more information about pre-defined protocols, tap the Hide Menu icon ≡ in therapy page and then select ⓘ and ⓘ to see images of target tissue and find complementary information, respectively.
- To see additional anatomical pictures, go to the "Help /Anatomy library".

**Warning** To avoid risk of electric shock, the device must only be connected to the supply mains with protective earth.